



# POLÍTICA DE PRIVACIDADE ONLINE DA TIME OUT

Última atualização: 31 de janeiro de 2019

A Time Out e a Time Out Market (“**nós**”, “**nosso**”) respeitamos as preocupações do utilizador sobre privacidade. A presente Declaração de Privacidade Online (a “**Declaração**”) aplica-se a dados pessoais que recolhemos em <http://www.timeout.com> e <http://www.timeoutmarket.com> (o “**Site**”). O Aviso descreve os tipos de dados pessoais que obtemos, como usamos dados pessoais e com quem os partilhamos. Também descrevemos os direitos que o utilizador pode ter e de que forma pode contactar-nos sobre as nossas práticas de privacidade.

O controlador de dados é a organização responsável pelo processamento das informações pessoais do utilizador, que são recolhidas através do Site. A identidade do controlador de dados irá depender da localização do utilizador. A seguinte tabela estabelece os controladores de dados:

<b>Território</b>	<b>Nome do Controlador de Dados</b>	<b>Informações de contacto</b>
Austrália	Print & Digital Publishing Pty Limited	<a href="mailto:privacy@timeout.com">privacy@timeout.com</a>
Boston	Time Out Market (Boston) LLC	privacy@timeout.com
França e Reino Unido	Time Out England Limited Time Out Market Limited	<a href="mailto:privacy@timeout.com">privacy@timeout.com</a>
Hong Kong e Seul	Time Out Hong Kong Company Limited	<a href="mailto:privacy@timeout.com">privacy@timeout.com</a>
Singapura	Time Out Media Singapore PTE Ltd	<a href="mailto:privacy@timeout.com">privacy@timeout.com</a>
Portugal	Time Out Portugal LDA MC – Mercados da Capital LDA	<a href="mailto:privacy@timeout.com">privacy@timeout.com</a>

Espanha	Time Out Media Spain SLU	<a href="mailto:privacy@timeout.com">privacy@timeout.com</a>
EUA	Time Out America LLC Time Out Market (New York) LLC Time Out Market (Miami) LLC Time Out Market (Chicago) LLC	<a href="mailto:privacy@timeout.com">privacy@timeout.com</a>
Canadá	Concept TOM Montreal Inc. Time Out Market (Canada) Holdings Inc.	<a href="mailto:privacy@timeout.com">privacy@timeout.com</a>

Em alguns territórios, concessionários de terceiros gerem os sites e são os controladores de dados. Para mais informações sobre os concessionários e respetivos sites, consulte a tabela no fim da presente Declaração. Para mais informações, consulte as declarações de privacidade dos concessionários e contacte-os diretamente.

Os visitantes do Site estão sujeitos a limitações importantes. Consulte as nossas Condições de Utilização, que regem a visita do utilizador ao Site.

## 1. DE QUE FORMA OBTÉMOS INFORMAÇÕES SOBRE O UTILIZADOR

Podemos recolher dados pessoais que o utilizador opte por nos disponibilizar através do Site, incluindo, mas não limitados ao primeiro e último nome do utilizador, endereço físico, endereço eletrónico ou número de telefone, quando:

- Efetua o registo no Site para criar uma Conta de Utilizador;
- Preenche um formulário no Site;
- Regista-se no Site para receber comunicações comerciais diretas;
- Realiza compras no Site;
- Regista-se numa funcionalidade que nós disponibilizamos no Site e, na sequência do referido registo, disponibiliza dados pessoais;
- Participa num evento que nós ou um dos nossos parceiros comerciais tenha organizado;
- Entra em contacto connosco (por exemplo, através das redes sociais ou enviando-nos um e-mail);
- Vota nos prémios Time Out e Time Out Market, entra num concurso ou responde a um inquérito.

Quando o utilizador visita o nosso Site, também podemos recolher determinadas informações de forma automática, recorrendo a tecnologias como cookies, tokens sem base em cookies, registos de servidor Web, píxeis de controlo e web beacons. Os cookies são ficheiros que os websites enviam para o computador do utilizador, ou outro dispositivo ligado à Internet, para identificar o navegador do utilizador de forma única ou para armazenar informações ou definições no navegador do utilizador.

O navegador do utilizador pode informar o utilizador quando receber determinados tipos de cookies e como restringir ou desativar determinados cookies. Sem cookies, o utilizador pode não conseguir usar todas as funcionalidades do nosso Site e pode não conseguir comprar produtos que recorrem a um “carrinho de compras.” Os tokens sem base em cookies são identificadores com base em URL que controlam os cliques num e-mail ou chaves de reposição de palavra-passe dependentes de tempo e funcionam nos cenários em que as cookies estão desativadas ou em que a sessão não tenha sido iniciada.

Nos territórios em que tal seja permitido por lei, podemos obter dados pessoais do utilizador a partir de terceiros. Tal pode incluir dados pessoais partilhados entre a Time Out e os afiliados e parceiros comerciais da Time Out Market, informações de perfil disponíveis publicamente (como as preferências e interesses do utilizador) em redes sociais de terceiros (como o Facebook e o Twitter) e listas comerciais adquiridas a agências de marketing de terceiros. Também podemos recolher dados pessoais noutros contexto. Caso o façamos, iremos notificar o utilizador no momento.

## **2. INFORMAÇÕES QUE OBTEMOS**

As informações que o utilizador nos fornece e a nossa base jurídica para processar os dados pessoais

Os dados pessoais que o utilizador nos fornece serão evidentes perante o contexto em que o utilizador o faz. Por exemplo:

- Se o utilizador se registar no Site, para criar uma Conta de Utilizador, o utilizador irá geralmente disponibilizar o nome completo, endereço de correio eletrónico, preferências da cidade, subscrição de correio eletrónico e preferências de comunicação. A nossa base jurídica para processarmos os dados pessoais do utilizador desta forma passa pela necessidade de realizar um contrato com o utilizador, que é uma parte;
- Se o utilizador se registar para receber comunicações eletrónicas de marketing enviadas por nós, o utilizador irá geralmente disponibilizar o nome, endereço de correio eletrónico e outras informações de contacto, assim como as respetivas preferências de produto. A nossa base jurídica para processarmos os dados pessoais do utilizador desta forma passa pelo consentimento do utilizador, perante o referido processamento para o presente fim, que é pedido quando o utilizador se regista para receber as referidas newsletters;
- Se o utilizador realizar, por exemplo, qualquer compra de uma Oferta, ou bilhetes para eventos da Time Out e Time Out Market, o utilizador irá geralmente fornecer o nome completo, endereço de correio eletrónico, número de telefone, endereço postal e de faturação, e informações de pagamento. Os pagamentos são processados pelos nossos diversos fornecedores de pagamento que irão fornecer informações de pagamento diretamente ao utilizador. Não iremos armazenar as informações de cartão de

pagamento do utilizador. A nossa base jurídica para processarmos os dados pessoais do utilizador desta forma passa pela necessidade de realizar um contrato com o utilizador, que é uma parte.

- Se o utilizador se registar numa funcionalidade do nosso site, o utilizador irá geralmente fornecer o nome completo e informações de contacto, assim como quaisquer outras informações necessárias para aceder à funcionalidade. A nossa base legal para o processamento das informações pessoais do utilizador da presente forma passa pelo consentimento do utilizador, perante o referido processamento, que é pedido como parte do cumprimento dos termos e condições aplicáveis à funcionalidade;
- Se o utilizador optar por votar nos prémios Time Out e Time Out Market, entrar numa competição ou responder a um questionário, o utilizador irá geralmente fornecer o nome e endereço de correio eletrónico. A nossa base legal para o processamento das informações pessoais do utilizador da presente forma passa pelo consentimento do utilizador, perante o referido processamento, que é pedido como parte do cumprimento dos termos e condições aplicáveis aos referidos prémios, competição ou questionário;

Cada formulário no nosso Site varia em termos de informação requerida e recolhida. Na maioria dos casos, um asterisco (\*) indica a informação que é requerida num formulário. O utilizador pode optar por fornecer informações adicionais nos campos que não são requeridos.

Se o utilizador desejar não receber mais comunicações comerciais diretas de nós, clique na ligação para anular a subscrição incluída na parte inferior de cada e-mail que enviamos ou, alternativamente, envie-nos um e-mail para [privacy@timeout.com](mailto:privacy@timeout.com).

### ***Informações que recolhemos automaticamente***

Os nossos servidores Web podem registar informações do utilizador como o tipo de sistema operativo, tipo de navegador, domínio e outras definições de sistema, assim como o idioma que o sistema do utilizador usa, e o país e o fuso horário onde o dispositivo do utilizador se encontra. Os registos do servidor Web também podem registar informações como o endereço da página Web através da qual acedeu aos nossos Sites e o endereço IP do dispositivo que o utilizador usou para se ligar à Internet. Os referidos registos também podem registar informações acerca das interações do utilizador com os Sites, como que páginas o utilizador visita. Para controlar que servidores Web recolhem informações de forma automática, podemos introduzir etiquetas designadas de “web beacons” – pequenos ficheiros que ligam páginas Web a servidores Web específicos e respetivos cookies. Também podemos recolher informações do navegador do utilizador, tais como o histórico de navegação, e usá-las em conjunto com os dados recolhidos de formulários e e-mails para nos ajudar a compreender e a responder às necessidades do utilizador.

Sempre que as informações recolhidas forem totalmente tornadas anónimas, não serão consideradas dados pessoais. Sempre que os dados pessoais do utilizador não estiverem em

forma anónima, a nossa base jurídica para o processamento dos dados pessoais do utilizador passe pelo nosso legítimo interesse de avaliar continuamente os referidos dados pessoais para o funcionamento e melhoria do nosso negócio (e para assegurar que os produtos e serviços que disponibilizamos são relevantes para o mercado), não se sobrepondo aos nossos interesses, direitos e liberdades de proteger os dados pessoais do utilizador.

### ***Widgets das Redes Sociais***

O Site inclui funções de redes sociais, tais como widgets da Google, Twitter e Facebook. Estes widgets podem recolher informações sobre que páginas o utilizador visita no Site e o endereço IP do dispositivo que o utilizador usa para se ligar à Internet. Os widgets também podem introduzir um cookie para se certificarem de que as funcionalidades estão a funcionar devidamente.

As funções e widgets das redes sociais são alojados por terceiros ou diretamente no Site. As interações do utilizador com as funções e widgets de redes sociais localizados no Site são regidas pelas políticas de privacidade das sociedades que os disponibilizam. Se o utilizador recorrer a qualquer função ou widget de redes sociais no nosso Site, sugerimos vivamente que o utilizador leia as políticas de privacidade das sociedades que disponibilizam as referidas funções e funcionalidades.

### ***Informações que obtemos de terceiros***

As informações que nós recolhemos de terceiros irão normalmente consistir em informações de perfil que estão disponíveis publicamente (como as preferências e interesses do utilizador), por exemplo de publicações públicas de redes sociais.

## **3. COMO USAMOS AS INFORMAÇÕES QUE OBTEMOS**

### ***Informações que o utilizador nos disponibiliza***

Podemos usar dados pessoais que o utilizador nos forneça para responder ao pedido do utilizador. Por exemplo, para contactar o utilizador acerca do pedido, fazer uma pergunta, anunciar produtos e eventos, realizar inquéritos e contactar o utilizador por outras razões relacionadas com a disponibilização e melhoria dos nossos serviços. Usamos os dados pessoais para estes fins porque temos um interesse comercial legítimo em disponibilizar serviços aos nossos clientes e outros indivíduos interessados que não é sobreposto pelos interesses, direitos e liberdades do utilizador para proteger os dados pessoais do utilizador. Se o utilizador realizar uma compra no nosso Site, também recolhemos dados pessoais porque tal é necessário para celebrarmos um contrato com o utilizador.

Além dos usos supra-referidos, também podemos usar os dados pessoais que o utilizador fornece no nosso Site para:

- operar, avaliar e melhorar o nosso negócio;
- desenvolver novos produtos e serviços;
- realizar estudos de mercado;
- publicitar e comercializar os nossos produtos e serviços;
- determinar a eficácia dos nossos esforços publicitários e comerciais;
- analisar os nossos produtos, serviços e websites;
- administrar o Site;
- segmentar e personalizar as comunicações comerciais que o utilizador visualiza no Site.

Usamos os dados pessoais para os fins supradescritas porque temos um interesse legítimo, em operar e melhorar o nosso negócio, que não é sobreposto pelos interesses, direitos e liberdades do utilizador em proteger os dados pessoais do utilizador.

Também podemos usar as informações para proteger e prevenir fraude, reclamações e outras responsabilidades, assim como para cumprir ou aplicar requisitos jurídicos aplicáveis, normas da indústria e as nossas políticas e termos. Usamos dados pessoais para os presentes fins sempre que necessário para proteger, exercer ou defender os nossos direitos jurídicos, ou sempre que tal nos for exigido por lei.

#### ***Informações que recolhemos automaticamente***

Usamos dados pessoais que recolhemos através de cookies, tokens sem base em cookies, web beacons e outras formas automáticas, para fins como a personalização e a melhoria das visitas ao nosso Site, facilitar o uso dos Sites, recolher estatísticas sobre as visitas do utilizador ao Site e compreender a forma através da qual os visitantes navegam pelo site. Também usamos informações para ajudar a diagnosticar problemas técnicos e de manutenção, administrar o Site e identificar visitantes do Site. Usamos dados de clickstream para determinar o tempo que os visitantes despendem nas páginas Web do Site, de que forma os visitantes navegam pelo site e como podemos personalizar o Site para ir de encontro às necessidades dos nossos visitantes. Usamos os dados pessoais para os fins supradescritas porque temos um interesse legítimo, em operar e melhorar o nosso Site, que não é sobreposto pelos interesses, direitos e liberdades do utilizador em proteger os dados pessoais do utilizador.

Também usamos serviços de análise de web de terceiros no nosso Site, como o Eloqua e o Google Analytics. Os fornecedores de serviços que administram os referidos serviços podem usar cookies e web beacons para nos ajudar a analisar a forma como os utilizadores usam o Site. As informações recolhidas por cookies e

web beacons (incluindo o endereço IP do utilizador) são disponibilizadas aos fornecedores de serviços, que usam as informações para avaliar a utilização do Site por parte do utilizador.

Para saber como não participar no Google Analytics, visite: <https://tools.google.com/dlpage/gaoptout>. Para saber como não participar na análise Web do Eloqua, visite [http://www.eloqua.com/about/privacy/opt\\_status/](http://www.eloqua.com/about/privacy/opt_status/)

Para saber mais sobre os cookies que a Time Out e a Time Out Market usam no presente Site, assim como para controlar as definições de cookies do utilizador no presente Site, leia a nossa [Política de Cookies](#).

#### *Outros usos de informações*

Além dos usos supradescritos, podemos usar informações que o utilizador nos disponibilize ou que recolhemos para outros fins. Sempre que tal for o caso, iremos apresentar uma declaração de privacidade adicional ao utilizador que descreve os fins para os quais iremos usar os dados pessoais, assim como a nossa base jurídica para o fazer.

#### **4. INFORMAÇÕES QUE PARTILHAMOS**

Não vendemos nem divulgamos dados pessoais que o utilizador nos forneça ou que recolhemos no nosso Site, exceto conforme descrito no presente. Podemos partilhar dados pessoais que o utilizador nos forneça ou que recolhemos no Site com:

- Outras sociedades do grupo Time Out;
- Os nossos parceiros comerciais;
- Terceiros específicos, por exemplo, relativamente a um concurso em que o utilizador tenha participado e para o qual o utilizador deu o seu consentimento;
- fornecedores de serviços que prestem serviços em nosso nome.

A seguinte tabela estabelece as informações de outras sociedades do grupo Time Out, incluindo os países nos quais estão localizadas:

<b>Sociedade</b>	<b>Território</b>
Print & Digital Publishing Pty Limited	Austrália
Time Out England Limited Time Out Market Limited	França e Reino Unido
Time Out Hong Kong Company Limited	Hong Kong e Seul
Time Out Media Singapore PTE Ltd	Singapura
Time Out Portugal LDA MC – Mercados da Capital LDA	Portugal

Podemos partilhar dados pessoais com os fornecedores de serviços que prestem serviços em nosso nome, tais como prestadores de serviços de pagamento, análise, alojamento e consultoria. Todos os prestadores de serviços celebraram acordos juridicamente vinculativos que exigem o uso ou divulgação de dados pessoais apenas na medida do necessário para realizar serviços em nosso nome ou para cumprir requisitos jurídicos aplicáveis.

Além disso, podemos divulgar dados pessoais sobre o utilizador (a) se nos for pedido e se for permitido por lei ou processo jurídico, por exemplo, em resposta a um pedido jurídico ou pedido de uma instituição de aplicação de lei, (b) sempre que acreditarmos que a divulgação é necessária ou adequada para impedir danos físicos ou perdas financeiras, (c) relativamente a uma investigação de atividade fraudulenta e ilegal, suspeita ou efetiva e (d) no caso de venda ou transferência de uma parte do nosso negócio ou bens (incluindo os casos de reestruturação, dissolução ou liquidação).

## 5. TRANSFERÊNCIAS DE DADOS

Podemos transferir os dados pessoais que recolhemos sobre o utilizador para destinatários que se encontram em países diferentes do país em que os dados pessoais foram recolhidos originalmente. Os referidos países podem não ter as mesmas leis de proteção de dados que o país em que o utilizador forneceu os dados pessoais. Quando transferimos os dados pessoais do utilizador para destinatários noutros países (como os EUA), iremos proteger os dados pessoais, conforme é descrito no presente Aviso.

Se o utilizador estiver localizado no Espaço Económico Europeu (“EEE”) ou na Suíça, iremos cumprir os requisitos jurídicos aplicáveis, fornecendo proteção adequada para a transferência de dados pessoais para os destinatários fora do EEE e da Suíça. Em todos os casos, apenas transferimos os dados pessoais do utilizador se:

- O país para onde os dados pessoais serão transferidos tiver sido alvo de uma decisão de adequação da Comissão Europeia;
- O destinatário dos dados pessoais encontra-se nos Estados Unidos e tem certificação do Escudo de Proteção da Privacidade UE-EUA; ou
- Estabelecemos as garantias adequadas relativamente à transferência, por exemplo, o os Contratos-Modelo da UE.

O utilizador pode pedir uma cópia das garantias que estabelecemos relativamente às transferências de dados pessoais, contactando-nos, conforme referido infra no capítulo “Como entrar em contacto connosco”.

## **6. DURANTE QUANTO TEMPO GUARDAMOS AS INFORMAÇÕES**

O período de tempo pelo qual guardamos os dados pessoais depende do fim para o qual os recolhemos. Em todos os casos, mantemo-los enquanto for necessário para cumprir os fins para os quais foram recolhidos. Posteriormente, eliminamos os dados pessoais, exceto se formos juridicamente obrigados a guardá-los ou se precisarmos de os guardar para cumprir as nossas obrigações jurídicas (por exemplo, para fins tributários ou contabilísticos).

Estando sujeitos a todos os requisitos jurídicos aplicáveis, geralmente, guardamos dados pessoais nos seguintes casos:

- Os dados pessoais que o utilizador nos fornece quando realiza uma compra através do Site: guardamos estes dados pessoais para processar e entregar a compra do utilizador e, posteriormente, armazenamo-los durante sete anos.
- Os dados pessoais que o utilizador fornece quando se inscreve para receber comunicações comerciais diretas: guardamos a maioria destes dados pessoais durante a relação com o utilizador até que o utilizador opte por cancelar a mesma ou após não termos estabelecido contacto durante um período de dois anos.
- Os dados pessoais recolhidos para fins de análise: guardamos estes dados pessoais durante um curto período de tempo necessário para realizarmos a análise. Para fins de análise, tornamos imediatamente os dados pessoais usados anónimos.
- Registos do website: mantemos registos de auditoria do Site, que podem conter os dados pessoais do utilizador, durante vários meses.

## **7. OS DIREITOS E OPÇÕES DO UTILIZADOR**

Se o utilizador se encontrar localizado no Espaço Económico Europeu (“EEE”) ou na Suíça, o utilizador pode ter os seguintes direitos relativamente aos dados pessoais que detemos sobre o utilizador:

- Para pedir informações sobre se processamos dados pessoais do utilizador e, caso o façamos, para pedir uma cópia dos referidos dados pessoais.
- Para pedir uma retificação ou atualização dos dados pessoais do utilizador que estejam incorretos, incompletos ou desatualizados.
- Para pedir que eliminemos os dados pessoais do utilizador em determinadas circunstâncias, tais como quando recolhemos dados pessoais com base no consentimento do utilizador e o utilizador revoga o consentimento;
- Para pedir que restrinjamos o uso dos dados pessoais do utilizador em determinadas circunstâncias, como quando consideramos outro pedido que o utilizador tenha submetido, por exemplo, um pedido para atualizar os dados pessoais do utilizador;
- Quando o utilizador consentiu que processemos os dados pessoais do utilizador, para revogar o referido consentimento; e

- Para pedir que disponibilizemos uma cópia dos dados pessoais do utilizador num formato estruturado, de uso comum e legível por uma máquina, em determinadas circunstâncias.

O utilizador pode contactar-nos por e-mail ou conforme descrito no capítulo infra “Como entrar em contacto connosco” para exercer os direitos do utilizador supradescritos.

O utilizador também tem o direito de apresentar uma queixa junto da autoridade supervisora de proteção de dados no país do utilizador.

## **8. ATUALIZAÇÕES À NOSSA DECLARAÇÃO DE PRIVACIDADE**

Podemos atualizar periodicamente esta Declaração, sem avisar o utilizador, para refletir alterações nas práticas de dados pessoais e leis relevantes. Iremos publicar a versão atualizada e indicar na parte superior da declaração quando foi atualizada mais recentemente.

## **9. COMO ENTRAR EM CONTACTO CONNOSCO**

Caso tenha dúvidas ou comentários sobre a presente Declaração ou qualquer questão relativa à forma como recolhemos, usamos ou divulgamos dados pessoais, ou caso o utilizador pretenda que atualizemos as informações que determos sobre o utilizador ou sobre as preferências do utilizador, contacte-nos:

Se o utilizador estiver localizado no Espaço Económico Europeu (“EEE”) ou na Suíça, por e-mail para [privacy@timeout.com](mailto:privacy@timeout.com), ou para o Responsável Europeu para a Proteção de Dados Pessoais: [DPO@timeout.com](mailto:DPO@timeout.com);

Se o utilizador estiver localizado fora do EEE ou da Suíça, por e-mail para: [privacy@timeout.com](mailto:privacy@timeout.com);

Por escrito, para a Time Out, para:

Customer Care

Time Out England

Limited 77 Wicklow

Street London WC1X

9JY, Reino Unido

Ou para a Time Out Market:

Customer Care

Time Out Market

Limited 77 Wicklow  
Street London WC1X  
9JY, Reino Unido

Também pode contactar o nosso Responsável para a Proteção de Dados  
Pessoais, por escrito, para a Time Out: Data Protection Officer  
Time Out England  
Limited 77 Wicklow  
Street London WC1X  
9JY, Reino Unido

Ou para a Time Out  
Market: Data Protection  
Officer Time Out  
England Limited 77  
Wicklow Street London  
WC1X 9JY, Reino  
Unido

Nos locais listados na tabela infra, os concessionários de terceiros gerem os sites e são os controladores de dados. Como tal, use os contactos dos mesmos abaixo e leia as suas declarações de privacidade para obter mais informações:

<b>Território</b>	<b>Nome do Controlador de Dados</b>	<b>Informações de contacto</b>
Barém	ITP Media	<a href="http://www.timeoutbahrain.com">www.timeoutbahrain.com</a>
China	SEEC Media	<a href="http://beijing.timeoutcn.com">http://beijing.timeoutcn.com</a> <a href="http://www.timeoutbeijing.com">www.timeoutbeijing.com</a> <a href="http://shanghai.timeoutcn.com">http://shanghai.timeoutcn.com</a> <a href="http://www.timeoutshanghai.com">www.timeoutshanghai.com</a>
Croácia	Orso Plan d.o.o.	<a href="http://www.timeout.com/croatia">www.timeout.com/croatia</a>
Chipre	Dias Publishing	<a href="http://www.timeoutcyprus.com">www.timeoutcyprus.com</a>
CCG	ITP Media	<a href="http://www.timeoutbahrain.com">www.timeoutbahrain.com</a> <a href="http://www.timeoutdoha.com">www.timeoutdoha.com</a> <a href="http://www.timeoutdubai.com">www.timeoutdubai.com</a> <a href="http://www.timeoutabudhabi.com">www.timeoutabudhabi.com</a>
Gana	The Sloane Company	<a href="http://www.timeout.com/accra">www.timeout.com/accra</a>

Israel	Yuval Sigler Media	<a href="http://www.timeout.co.il">www.timeout.co.il</a> <a href="http://timeout.co.il/en">http://timeout.co.il/en</a>
Japão	Original Inc	<a href="http://www.timeout.jp/en/tokyo">www.timeout.jp/en/tokyo</a> <a href="http://www.timeout.jp/ja/tokyo">www.timeout.jp/ja/tokyo</a> <a href="http://www.timeout.jp/en/kyoto">www.timeout.jp/en/kyoto</a> <a href="http://www.timeout.jp/ja/kyoto">www.timeout.jp/ja/kyoto</a>
Malásia	Mongoose Asia	<a href="http://www.timeout.com/kuala-lumpur">www.timeout.com/kuala-lumpur</a> <a href="http://www.timeout.com/penang">www.timeout.com/penang</a>
México	Museo Citadino S.A. De C.V.	<a href="http://www.timeoutmexico.mx">www.timeoutmexico.mx</a>
Rússia	C Media	<a href="http://www.timeout.ru">www.timeout.ru</a> <a href="http://www.timeout.ru/spb">www.timeout.ru/spb</a>
Sri Lanca	BT Options	<a href="http://www.timeout.com/sri-lanka">www.timeout.com/sri-lanka</a>
Suíça	Riley and Jones	<a href="http://www.timeout.com/switzerland">www.timeout.com/switzerland</a>
Turquia	Ajans Media	<a href="http://www.timeoutistanbul.com">www.timeoutistanbul.com</a> <a href="http://www.timeoutistanbul.com/en">www.timeoutistanbul.com/en</a>